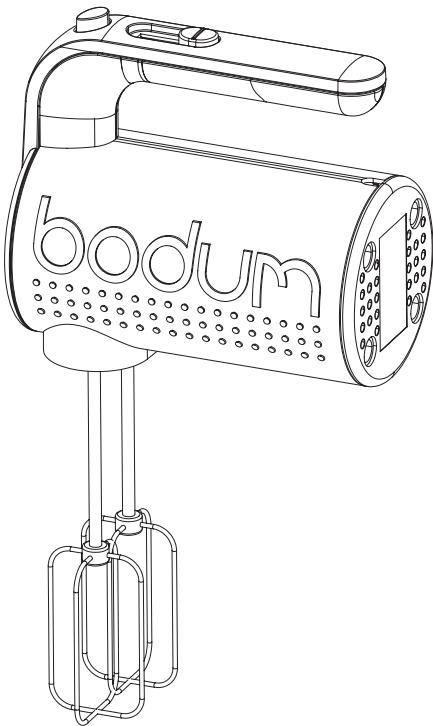
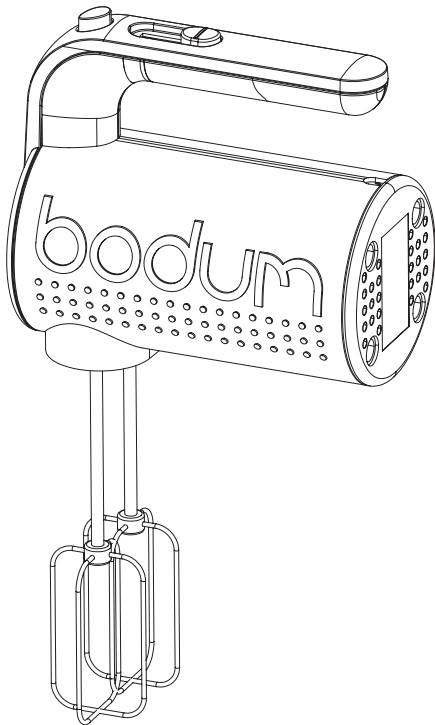




11532 BISTRO

Hand Mixer



Welcome to BODUM®

Congratulations! You are now the proud owner of the BODUM® BISTRO Hand Mixer.

Please read these instructions carefully before using.	ENGLISH
Bitte lesen Sie diese Hinweise sorgfältig vor der Benutzung.	DEUTSCH
Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser.	FRANÇAIS

Hand Mixer	Instruction for Use	ENGLISH
Handmixer	Gebrauchsanweisung	DEUTSCH
Mixer à Main	Mode d'emploi	FRANÇAIS

GUARANTEE SERVICE FOR USA – CANADA (SEE OVERLEAF FOR AUS)

For more information or questions, guarantee claim and return authorization
FREE CALL – 1.800.23.BODUM/WARRANTY@BODUMUSA.COM
GUARANTEE CLAIM CAN NOT BE DONE WITHOUT PROOF OF PURCHASE.
The guarantee certificate must be completed by the seller at the time of purchase.
You must present the guarantee certificate to obtain guarantee services. Should
your BODUM® product require guarantee service, please contact your BODUM® retailer,
a BODUM® store, your country's BODUM® distributor, or visit www.bodum.com.

2 YEARS LIMITED GUARANTEE CERTIFICATE.
CERTIFICAT DE GARANTIE LIMITÉE DE 2 ANS.
CERTIFICADO DE GARANTÍA LIMITADA DE 2 AÑOS.

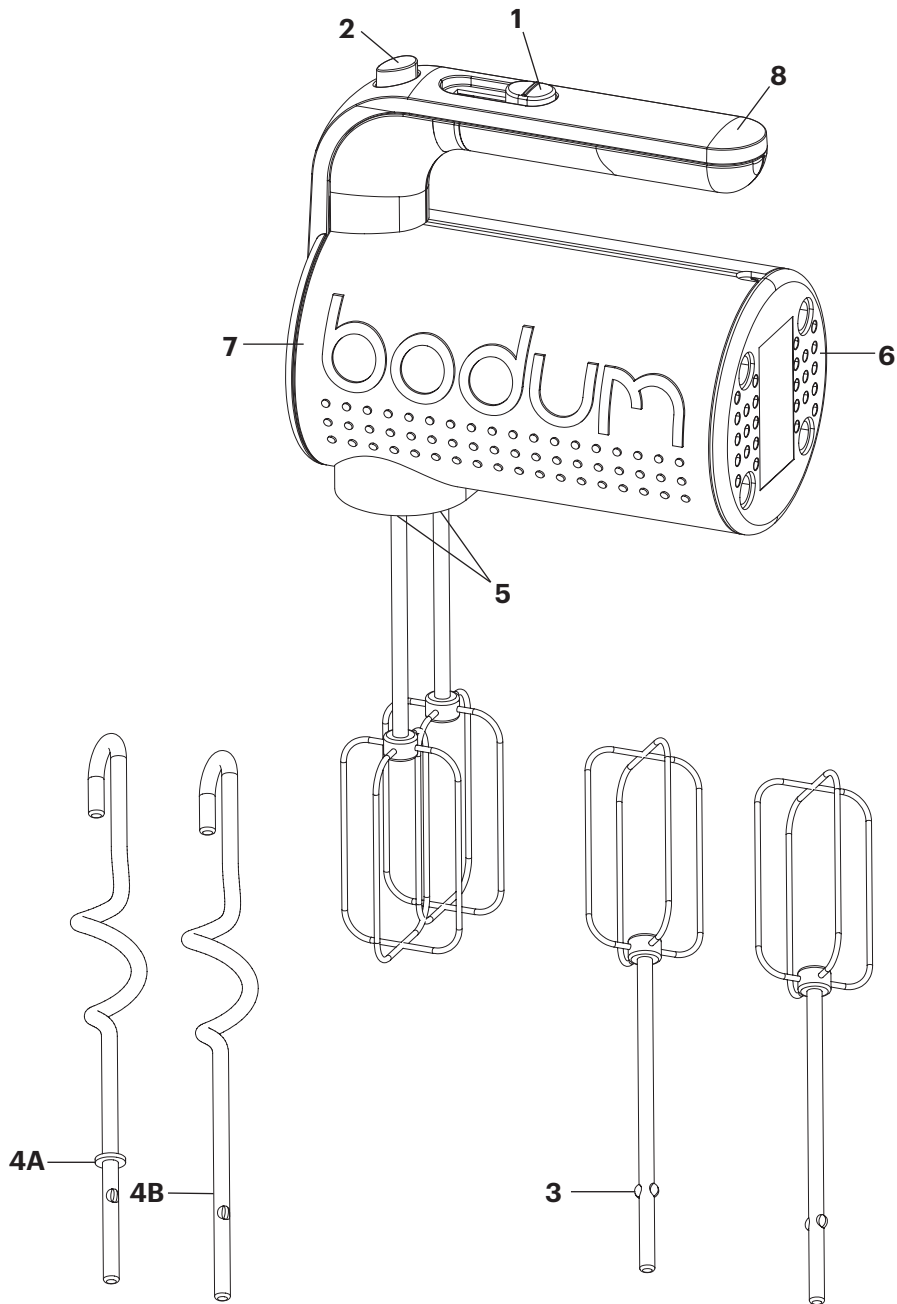
Proof of purchase
Firmenstempel
Cachet du revendeur

Date
Datum
Date

11532 BISTRO **Hand Mixer**
GUARANTEE CERTIFICATE – GUARANTEE: 2 YEARS. Hand Mixer
GARANTIEZERTIFIKAT – GARANTIE: 2 JAHRE. Handmixer
CERTIFICAT DE GARANTIE – GARANTIE: 2 ANS. Mixer à Main



www.bodum.com



EN HAND MIXER
List of Components

- 1** Speed control
- 2** Unlocking button for at-tachments
- 3** Attachment whisks (2 each)
- 4a** Attachment kneading hook left (1 each)
- 4b** Attachment kneading hook right (1 each)
- 5** Insertion stand for attach-ments
- 6** Stand
- 7** Motor housing
- 8** Handle

DE HANDMIXER
Komponentenliste

- 1** Geschwindigkeitssteuerung
- 2** Entriegelungsknopf für Zu-behöre
- 3** Zubehör: Schneebesen (2 Stück)
- 4a** Zubehör: Knethaken links (1 Stück)
- 4b** Zubehör: Knethaken rechts (1 Stück)
- 5** Zubehörhalter
- 6** Ständer
- 7** Motorgehäuse
- 8** Griff

FR MIXER À MAIN
Liste des composants

- 1** Régulateur de vitesse
- 2** Touche de verrouillage pour les accessoires
- 3** Accessoire mélangeurs (2 pièces)
- 4a** Accessoire crochets à pétrir de gauche (1 pièce)
- 4b** Accessoire crochets à pétrir de droite (1 pièce)
- 5** Dispositif d'enchicage pour accessoires
- 6** Surface de dépose
- 7** Boîtier moteur
- 8** Poignée

BODUM AUSTRALIA WARRANTY

We are pleased to say that the return rate on BODUM® product is very low; however, should you need to return your BODUM® product under warranty, please follow the simple procedure below.

BODUM AUSTRALIA WARRANTY PROCEDURE

Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

Faulty product does not include items which have incurred wear and tear through general home use, misuse or commercial use.

The benefits to BODUM® customers given by the warranty on e-BODUM® electrical products set out below are in addition to other rights and remedies under a law in relation to the BODUM® product to which the warranty relates. Effective 1 April 2014 only e-BODUM® electrical products purchased in Australia and marked with the code 'AUS' and 'ANZ' are covered by our express warranty.

Returns procedure: to return a faulty BODUM® product you can either return it to your store of purchase or contact BODUM® Australia directly at our office on 02 9692 0582.

Warranty period:

e-BODUM®: 2 year replacement warranty from the date of purchase in Australia for electrical appliances with code 'AUS' and 'ANZ' only where a defect appears and BODUM® Australia is notified within 2 years from date of purchase.

Proof of purchase: your claim must be validated with a copy of proof of purchase. BODUM® Australia will not be able to process the return without providing a proof of purchase. Proof of purchase includes your original purchase receipt/docket or credit card statement showing the purchase amount.

Replacement: to ensure that your claim is dealt with quickly and easily, we don't do product repairs. We will replace your faulty product with a new one either through your retailer or BODUM® Australia. If you do not wish to receive a replacement, a full refund will be given.

BODUM® (Australia) PTY LTD
Suite 39, 26-32 Pirrama Rd, Pyrmont NSW 2009
T. +61 2 9692 0582 F. +61 2 9692 0586
office.australia@bodum.com

IMPORTANT SAFETY WARNINGS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed including the following:

Read all instructions.

Please read all information thoroughly before you use your device for the first time. Any non-compliance with the instructions and safety warnings may result in hazardous situations.

Misuse this appliance other than its intended use shall cause potential injury.

Once you have unpacked the device, check it for damages. Do not use it if you are not certain that everything is in perfect order. In this case, please contact your retailer.

Store all packaging materials (box, plastic bags, etc.) outside of children's reach (risk of choking or injury).

This hand mixer is intended for household use only. Do not use it out-of-doors.

Do not set up the device on or beside a turned on gas or electrical range or into a preheated oven.

The manufacturer shall not assume any liability for damages or injuries resulting from improper use or uses not in compliance with these instructions. Use this device only for its Intended purpose.

Do not allow children to play with this device.

This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.

Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.

Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended.

Never touch the device with moist or wet hands. Also, do not touch the power cord or plug of the device while your hands are moist or wet.

Do not use any accessories that have not been recommended by the device manufacturer. Improper combinations can lead to fire, electrical shock or injuries.

Never immerse the motor housing into water. Always remember: your hand mixer is an electrical device.

To clean the device, always use just a moist cleaning cloth. Remove beaters from mixer before washing.

Push the speed control switch into position «0» and unplug the device to turn it off.

Pull the plug to remove it from the electrical outlet, not the power cord.

Make sure that the power cord does not hang down from the table or work surface and also prevent it from coming into contact with hot surfaces, including the stove.

Unplug the hand mixer whenever it is not in use, if you want to mount or remove accessories or clean the device.

Under no circumstances start up an electrical device if its power cord or plug are damaged, after it has malfunctioned or if the device has been damaged in any other way. In such cases, always bring the device to the nearest authorized service center for inspection, repair or adjustments.

Never attempt to replace the power cord of your device since special tools are required to do this properly. Have such repairs and

power cord replacement work performed exclusively by a manufacturer authorized service center in order to warrant that your device remains safe to use.

Never immerse power cords, motor housings and plugs into water or other liquids, as this could cause fires, electrical shock or injuries.

Caution: To prevent the risk of the safety shut-off reactivating the device, the device must not be connected to power via an external switching device, such as a timer or connected with a power circuit that is regularly turned on or off by the power company.

The device must not be connected to mains while it is being cleaned.

Do not touch any rotating parts.

Keep clothing, jewelry, fingers, hair and utensils away from rotating parts to prevent severe injuries to persons and damages to the unit.

When blending liquids and in particular hot liquids, use a high container or reduce the amount of liquid you are mixing to prevent the risk of splashing.

Make sure that the speed setting is in the 0-setting and that the device is unplugged before you clean it or turn it off.

Never allow the device to run unsupervised.

Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS
FOR HOUSEHOLD USE ONLY**

INSTALLATION

Always place the device on a stable, level surface. It must neither be hot nor located near a heat source. The surface must be dry. Always store the device and the power cord out of children's reach.

Make sure that the voltage information on the type label of the device is congruent with the mains voltage in your region. The device must only be connected to a properly grounded wall socket with an output of at least 6A (if you are using a rating controlled plug (RCD), please ask your electrician for advice). While the device is in use, the power socket must be within easy reach in the event of an emergency. The manufacturer shall not assume any liability for accidents resulting from deficient grounding or the absence of grounding.

If the wall socket is not suitable for the plug of your device, please have it replaced by a certified electrician.

SPECIAL INFORMATION**POWER CORD**

Subject to compliance with the applicable precautions, it is possible to use an extension cord.

If you are using an extension cord, the electrical nominal values of the extension cord must at a minimum be equivalent with those of the device. If the device is grounded, the extension cord must be a three-prong grounded cord. The longer cable must be laid in such a manner that it does not extend beyond the edge of a table or work surface. Also make sure that children or other individuals will not be able to pull on it or stumble over it.

POLARIZATION USA - CAN

This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not modify the plug in any way.

FOR USA AND CANADA MARKET ONLY

If children or individuals who are not familiar with the device should use it, strict supervision is mandatory.

BEFORE USING THE HAND MIXER

Clean the hand mixer before its first use. See Chapter "Maintenance and care".

ATTACHMENTS

Your hand mixer comes with two different attachments.

BEATERS (3)

The beaters gives your processing mass a finer texture and prevents the development of clumps. It can be used to prepare puddings, mayonnaise, to beat egg whites or whipping cream.

DOUGH HOOKS (4a, 4b)

The dough hooks are particularly helpful if you are making different types of dough - such as for bread or with yeast.

SPEED SETTINGS

Please choose your speed settings based on the following instructions:

Tip: The consistence of any mass may change any time you add ingredients. Consequently, you should either use a higher or lower speed setting.

SPEED 0

The device is turned off in this position. Always place the device in this setting to clean it or store it and of course, unplug it.

SPEED 1

For dough kneading and mixing.

SPEED 2

For sauces and pudding.

SPEED 3

For the preparation of various baking blends.

SPEED 4

To beat butter and sugar, angel food cake dough, cake mixes and sugar icing.

SPEED 5

To beat light and airy masses such as mashed potatoes or eggs.

HOW TO USE YOUR HAND MIXER

MOUNTING ATTACHMENTS

Before you mount your attachments please make sure that the speed setting (1) is in the 0-position and that your device is unplugged.

Push the desired attachment(s) into the insertion holes (5) until they click into place.

If you are using the kneading hooks (4a, 4b) make sure you insert them into the proper opening (5). The left kneading hook (4a) will only fit into the left hole (5) with the visible step in the hole.

The two whisks (3) will fit into both holes (5).

CONNECTING THE POWER

Before you connect the device to power supply, the attachments must first be installed.

Before you connect the hand mixer to the power, make sure that the speed setting (1) is securely in the 0-position.

WARNING! Do not operate the hand mixer for more than one minute at a time to prevent the motor from overheating. Then wait one minute before operating the hand mixer again.

MIXING PROCESS

Important: Once the mixer has run for 4 continuous minutes, it must be turned off for 2 minutes to prevent the motor from overheating.

Place the ingredients into a mixing bowl. If you are using bowls made of glass or china, make sure that the attachments do not come into contact with the sides and bottom of the bowl.

Immerse the mixer attachments into the mass and choose the desired speed setting (1). See Chapter "Speed settings".

To prevent splashing, make sure that the attachments always remain immersed in the mass while mixing.

Upon completion of the mixing process, turn the speed control (1) to 0 and unplug the device.

If you do not need to use the mixer any long, place it on the stand (6) with its four slip-proof silicone feet.

REMOVING THE ATTACHMENTS

Do not remove the mixer attachments until you have turned the speed control (1) to 0 and have unplugged the device.

Press the unlock button (2) to remove the attachments. Make sure that you hold the attachments by the shaft.

Note: In the interest of your safety, the attachments can be unlocked only if you have turned the speed control (1) to 0.

MAINTENANCE AND CARE

Before you clean the hand mixer, unplug it.

Do not use any harsh cleaning substances.

CLEANING OF ATTACHMENTS

You can remove any excess food from the attachments with a spatula made of rubber or plastic material.

You can clean the attachments by hand or in the dishwasher.

Any repairs have to be performed by an authorized service center.

CLEANING THE HOUSING

Use only a moist cloth to clean any parts of the housing of the mixer.

Never immerse the motor housing, mains plug and power cord into water. Remember, the mixer is an electrical device.

STORAGE

Remove the attachments every time you are done using the hand mixer.

While it is not in use, place the mixer on the stand (6).

Note: Always disconnect the hand mixer from mains while it is not in use.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

TECHNICAL DATA

Nominal voltage EUROPE	220–240 V~ 50-60 Hz
Nominal voltage USA	120 V~ 60 Hz
Nominal power EUROPE	185 Watt
Nominal power USA	160 Watt
Cord length	approx. 160 cm / 63 inches (USA) approx. 120 cm / 47 inches (EU)

MANUFACTURER GUARANTEE FOR THE USA & CAN, THE EU AND CH.

Guarantee: BODUM® AG, Switzerland, guarantees the BISTRO Hand Mixer for a period of two years from the date of original purchase against faulty materials and malfunctions that can be traced back to defects in design or manufacturing. Repairs are carried out free of charge if all guarantee conditions are met. Refunds are not available.

Guarantor: BODUM® (Schweiz) AG, Kantonsstrasse 100, Postfach 463, 6234 Triengen.

Guarantee conditions : The guarantee certificate must be completed by the seller at the time of purchase. You must present the guarantee certificate to obtain guarantee services. Should your BODUM® product require guarantee service, please contact your BODUM® retailer, a BODUM® store, your country's BODUM® distributor, or visit www.bodum.com.

BODUM® will not provide warranty for damage resulting from inappropriate use, improper handling, normal wear and tear, inadequate or incorrect maintenance or care, incorrect operation or use of the appliance by unauthorized persons.

This Manufacturer Guarantee does not affect your statutory rights under applicable national laws in force, nor your right against the dealer arising from their sales/purchase contract.

ENVIRONMENTALLY ACCEPTABLE DISPOSAL



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bei der Verwendung von Elektrogeräten sollten immer grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden, einschließlich der folgenden:

Bitte lesen Sie diese Hinweise sorgfältig vor der Benutzung.

Bitte lesen Sie sich alle Informationen sorgfältig durch, bevor Sie Ihr Gerät zum ersten Mal verwenden. Jede Nichteinhaltung der Anweisungen und Warnhinweise kann zu gefährlichen Situationen führen.

Für Schäden oder Verletzungen, die durch unsachgemässen oder unvorschriftsmässigen Gebrauch entstehen, ist der Hersteller nicht verantwortlich. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für den vorgesehenen Zweck.

Wenn Sie das Gerät ausgepackt haben, überprüfen Sie es auf Beschädigungen. Verwenden Sie es nicht, wenn Sie sich nicht sicher sind, dass alles in bester Ordnung ist. In diesem Fall wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Bewahren Sie alle Verpackungsmaterialien (Karton, Plastiktüten, usw.) außerhalb der Reichweite von Kindern (Erstickungs- oder Verletzungsrisiko) auf.

Dieser Handmixer ist nur für den Inneneinsatz gedacht. Verwenden Sie ihn nicht außen.

Stellen Sie das Gerät nicht auf oder neben eine aufgedrehte Gasleitung oder elektrische Strahlungsquelle oder in einen vorgeheizten Herd.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden oder Verletzungen, die aus der unsachgemäßen Nutzung oder aus einer Verwendung entstehen, die nicht in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen ist. Verwenden Sie dieses Gerät nur für seinen vorgesehenen Zweck.

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Halten Sie das Gerät und seine Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern.

Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mit fehlendem Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder wenn ihnen Anweisungen betreffend der sicheren Verwendung des Geräts gegeben werden und wenn sie die mit dem Gerät verbundenen Gefahren verstehen.

Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn es unbeaufsichtigt ist.

Berühren Sie das Gerät niemals mit feuchten oder nassen Händen. Berühren Sie auch das Netzkabel oder der Stecker des Geräts nicht, wenn Sie feuchte oder nasse Hände haben.

Verwenden Sie keine Zubehör- oder Anbauteile, die nicht vom Gerätehersteller empfohlen worden sind. Ungeeignete Kombinationen können zu Feuer, Stromschlag oder Verletzungen führen.

Tauchen Sie das Motorgehäuse niemals in Wasser ein. Denken Sie immer daran: Ihr Handmixer ist ein elektrisches Gerät.

Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts immer ein feuchtes Reinigungstuch. Entfernen Sie vor dem Reinigen die Rührstäbe aus dem Mischer.

Schieben Sie den Schalter in die "0"-Stellung und ziehen Sie den Netzstecker, um das Gerät auszuschalten.

Ziehen Sie am Stecker, nicht am Stromkabel, um den Netzstecker zu ziehen.

Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel nicht vom Tisch oder von der Arbeitsfläche herunterhängt und vermeiden Sie auch den Kontakt mit heißen Oberflächen wie Öfen.

Ziehen Sie den Netzstecker des Handmixers, wenn er nicht in Gebrauch ist, wenn Sie Zubehör anbringen oder entfernen möchten oder vor der Reinigung des Geräts.

Schalten Sie unter keinen Umständen ein elektrisches Gerät ein, wenn dessen Netzkabel oder Stecker beschädigt sind, nachdem sie eine Fehlfunktion gezeigt haben oder wenn das Gerät in irgendeiner sonstiger Weise beschädigt worden ist. In solchen Fällen bringen Sie das Gerät immer zum nächsten autorisierten Service-Center zur Inspektion, Reparatur oder Anpassungen.

Versuchen Sie niemals, das Netzkabel Ihres Geräts zu ersetzen, da für die ordnungsgemäße Durchführung einer solchen Arbeit spezielle Werkzeuge erforderlich sind. Lassen Sie derartige Reparaturarbeiten und den Austausch des Netzkabels ausschließlich von einem durch den Hersteller autorisierten Service-Center durchführen, um sicherzustellen, dass die Verwendung Ihres Geräts auch weiterhin sicher ist.

Tauchen Sie Netzkabel, Motorgehäuse und Stecker niemals in Wasser oder in andere Flüssigkeiten, da dies zu Bränden, elektrischen Schlägen oder Verletzungen führen kann.

Achtung: Um das Risiko zu vermeiden, dass die Sicherheitsabschaltung das Gerät wieder einschaltet, darf das Gerät nicht über ein externes Schaltgerät wie zum Beispiel einen Timer an das Stromnetz angeschlossen werden. Das Verbot gilt auch für Stromkreise, die regelmäßig vom Energieversorgungsunternehmen ein- oder ausgeschaltet werden.

Das Gerät darf nicht an das Stromnetz angeschlossen werden, während es gereinigt wird.

Berühren Sie keine rotierenden Teile.

Halten Sie Kleidung, Schmuck, Finger, Haare und Utensilien von

rotierenden Teilen fern um schwere Verletzungen von Personen und Schäden am Gerät zu vermeiden.

Beim Mixen von Flüssigkeiten und insbesondere von heißen Flüssigkeiten verwenden Sie einen hohen Behälter oder Verringern Sie die Menge der Flüssigkeit, die Sie mixen, um Spritzen zu vermeiden.

Stellen Sie sicher, dass Sie die Geschwindigkeit auf 0 steht und das Gerät von Netz getrennt ist, bevor Sie es reinigen oder ausschalten.

Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt laufen.

Vor dem Auswechseln von Zubehör oder Zusatzteilen, die im Betrieb bewegt werden, muss das Gerät ausgeschaltet und vom Netz getrennt werden.

**BEWAHREN SIE DIESE
GEBRAUCHSANWEISUNG AUF
NUR ZUR VERWENDUNG IM
HAUSHALT GEEIGNET**

INSTALLATION

Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene Oberfläche. Sie darf weder heiß noch sein noch sich in der Nähe einer Wärmequelle befinden. Der Untergrund muss trocken sein. Bewahren Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Vergewissern Sie sich, dass die Spannungsangaben auf dem Typenschild des Gerätes deckungsgleich mit der Netzspannung in Ihrer Region ist. Das Gerät darf nur an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose mit einer Leistung von mindestens 6A angeschlossen werden (wenn Sie einen leistungsgesteuerten Stecker (RCD) haben, ziehen Sie bitte Ihren

Elektriker zu Rate). Wenn das Gerät in Betrieb ist, muss die Steckdose im Falle eines Notfalls leicht zugänglich sein. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Unfälle durch mangelhafte Erdung oder das Fehlen der Erdung.

Wenn die Steckdose nicht für den Stecker des Geräts geeignet ist, lassen Sie sie von einem zertifizierten Elektriker ausgetauscht.

BESONDERE ANWEISUNGEN

STROMKABEL

Vorbehaltlich der Einhaltung der geltenden Vorsichtsmaßnahmen ist es möglich, ein Verlängerungskabel zu verwenden.

Wenn Sie ein Verlängerungskabel verwenden, müssen die elektrischen Nennwerte des Verlängerungskabels mindestens gleichwertig mit denen des Gerätes sein. Wenn das Gerät geerdet ist, muss das Verlängerungskabel ein geerdetes Drei-Phasen-Kabel sein. Das längere Kabel muss so verlegt werden, dass es nicht über die Kante eines Tisches der Arbeitsfläche herausragt. Stellen Sie außerdem sicher, dass Kinder oder andere Personen nicht in der Lage sind, an ihm zu ziehen oder darüber zu stolpern.

BEVOR SIE DEN HANDMIXER VERWENDEN

Reinigen Sie den Handmixer vor der ersten Verwendung. Siehe Kapitel "Wartung und Pflege".

ZUBEHÖRE

Ihr Handmixer wird mit zwei verschiedenen Zubehören geliefert.

SCHNEEBESEN (3)

Der Schneebesen gibt Ihrer zu verarbeitenden Masse eine feinere Textur und vermeidet die Bildung von Klümpchen. Sie können zur Zubereitung von Puddings und Mayonnaise zum Schlagen von Eiweiß oder von Schlagsahne verwendet werden.

KNETHAKEN (4a,4b)

Die Knethaken sind besonders hilfreich, wenn Sie verschiedene Arten von Teigen wie für Brote oder mit Hefe herstellen wollen.

GESCHWINDIGKEITSSTUFE EINSTELLUNGEN

Bitte wählen Sie Ihre Geschwindigkeitseinstellung basierend auf den folgenden Anweisungen:

TIPP: Die Konsistenz kann sich von Zeit zu Zeit verändern, wenn Sie Zutaten hinzufügen. Sie sollten dann folglich eine höhere oder eine niedrigere Geschwindigkeit wählen.

GESCHWINDIGKEITSSTUFE 0

Das Gerät ist in dieser Position ausgeschaltet. Schalten Sie das Gerät in diese Position, wenn Sie es reinigen wollen und ziehen Sie natürlich den Stecker aus der Steckdose.

GESCHWINDIGKEITSSTUFE 1

Zum Kneten von Teig und zum Mixen.

GESCHWINDIGKEITSSTUFE 2

Für Soßen und Pudding.

GESCHWINDIGKEITSSTUFE 3

Zur Zubereitung von verschiedenen Backmischungen.

GESCHWINDIGKEITSSTUFE 4

Zum Schlagen von Butter und Zucker, Angle Cake-Teig, Kuchenbackmischungen und Zuckerguss.

GESCHWINDIGKEITSSTUFE 5

Zum Schlagen leichter und luftiger Massen wie Kartoffelpüree oder Eier.

WIE SIE IHREN HANDMIXER BENUTZEN

ANBRINGEN VON ZUBEHÖREN

Bevor Sie Ihre Zubehörteile anbringen, überzeugen Sie sich, dass der Geschwindigkeitswahlschalter (1) auf der 0-Position steht, und dass der Netzstecker gezogen ist.

Drücken Sie das (die) gewünschte(n) Zubehörteil(e) in die Einführungslöcher (5), bis sie mit einem Klick einrasten.

Wenn Sie die Knethaken (4a, 4b) verwenden, stellen Sie sicher, dass sie in die richtigen Öffnungen einführen (5). Der linke Knethaken (4a) wird nur in das rechte Loch passen (5), mit einem sichtbaren Ansatz im Loch.

Die beiden Schneebesens (3) werden in beide Löcher passen (5).

ANSCHLUSS AN DAS STROMNETZ

Bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, müssen zunächst die Zubehörteile angebracht worden sein.

Bevor Sie den Handmixer an die Steckdose anschließen, stellen Sie sicher, dass der Geschwindigkeitswahlschalter (1) sich sicher in der 0-Position befindet.

WARNUNG! Um zu vermeiden, dass der Motor sich überhitzt, verwenden Sie den Handmixer nicht länger als eine Minute. Warten Sie danach eine Minute, bevor Sie den Handmixer erneut in Betrieb nehmen.

MIX-VORGANG

WICHTIG: Wenn der Mixer einmal für 4 Minuten ununterbrochen gelaufen ist, muss er für 2 Minuten abgeschaltet werden, um den Motor vor Überhitzung zu schützen.

Geben Sie die Zutaten in eine Rührschüssel. Wenn Sie Glas- oder Porzellanschüsseln verwenden, stellen Sie sicher, dass die Zubehöre nicht mit den Wänden oder dem Boden der Schüssel in Berührung kommen.

Tauchen Sie die Mixer-Zubehöre in die Masse und wählen Sie die gewünschte Geschwindigkeit (1). Siehe Kapitel "Geschwindigkeitsstufe einstellen".

Um ein Spritzen zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass die Zubehöre beim Mixen immer in die Masse eingetaucht bleiben.

Am Ende des Mix-Vorgangs schalten Sie den Geschwindigkeitswahlschalter (1) auf 0 und ziehen Sie den Netzstecker des Geräts.

Wenn Sie den Mixer für längere Zeit nicht benötigen, stelle Sie ihn in seinen Ständer (6) mit seinen vier rutschsicheren Silikonfüßen.

ENTFERNEN DER ZUBEHÖRTEILE

Entfernen Sie die Zubehörteile des Mixers erst, wenn Sie den Geschwindigkeitswahlschalter (1) auf 0 gestellt und den Netzstecker gezogen haben.

Drücken Sie den Entriegelungsknopf (2) zum Entfernen der Zubehörteile. Stellen Sie sicher, dass Sie die Zubehöre an ihrem Stiel anfassen.

HINWEIS: Im Interesse Ihrer Sicherheit können die Zubehörteile nur entriegelt werden wenn Sie den Geschwindigkeitswahlschalter (1) auf 0 gestellt haben.

**WARTUNG UND
PFLEGE**

Bevor Sie den Handmixer reinigen, ziehen Sie den Netzstecker.
Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel.

REINIGUNG DER ZUBEHÖRTEILE

Sie können etwaige Lebensmittelreste mithilfe eines Gummi- oder Plastikspatels vom Anbauteil entfernen.

Sie können die Zubehörteile per Hand spülen oder in die Spülmaschine geben.

Etwaige Reparaturen müssen durch ein autorisiertes Service Center durchgeführt werden.

REINIGUNG DES GEHÄUSES

Verwenden Sie nur ein feuchtes Tuch, um irgendwelche Teile des Mixergehäuses zu reinigen.

Tauchen Sie das Motorgehäuse, die Stecker und die Stromkabel niemals in Wasser ein. Denken Sie daran, dass der Mixer ein elektrisches Gerät ist.

LAGERUNG

Entfernen Sie die Zubehörteile jedes Mal nach der Benutzung des Handmixers.

Wenn Sie ihn nicht benutzen, stellen Sie den Mixer auf seinen Ständer (6).

ANMERKUNG: Ziehen Sie immer den Netzstecker, wenn Sie den Handmixer nicht benutzen.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung EUROPA	220-240V~ 50-60Hz
Nennspannung USA	120V~ 60Hz
Nennleistung EUROPA	185 Watt
Nennleistung USA	160 Watt
Kabellänge	etwa 160 cm (USA) etwa 120 cm (EU)

HERSTELLERGARANTIE FÜR DIE USA & KANADA, DIE EU UND DIE SCHWEIZ.

Garantie: Die BODUM® AG, Schweiz, gewährt auf den elektrischen BISTRO Handmixer eine Garantie von zwei Jahren ab dem ursprünglichen Kaufdatum, die sich auf Materialfehler und Funktionsstörungen erstreckt, welche auf Konstruktions- und Fabrikationsfehler zurückzuführen sind. Rückerstattungen sind nicht möglich.

Garantiegeber: BODUM® (Schweiz) AG, Kantonsstrasse 100, Postfach 463, 6234 Triengen

Garantiebedingungen: Das Garantiezertifikat (letzte Seite dieser Gebrauchsanweisung) muss vom Verkäufer beim Kauf ausgefüllt werden. Bei Inanspruchnahme der Garantie ist das Garantiezertifikat vorzulegen. Hierzu wenden Sie sich bitte an Ihren Bodum Händler, ein Bodum Verkaufsgeschäft, den für Ihr Land zuständigen Vertriebspartner oder kontaktieren Sie uns unter www.bodum.com

Diese Garantie gilt nicht, wenn der Defekt eines Geräts auf unsachgemäßer Behandlung, üblichem Verschleiß, unsachgemäßer Pflege und/oder Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung beruht.

Ihnen stehen neben den Rechten aus der Garantie die gesetzlichen Rechte zu. Insbesondere werden die gesetzlichen Rechte des Verbrauchers, die ihm gegenüber seinem Vertragspartner zustehen, nicht eingeschränkt.

KORREKTE ENTSORGUNG DIESES PRODUKTES



Alte Elektrogeräte dürfen nicht mehr zusammen mit dem Restmüll beseitigt werden, sondern müssen getrennt entsorgt werden. Die Abgabe bei kommunalen Sammelstellen durch Privatpersonen ist kostenfrei. Die Besitzer von Altgeräten sind verpflichtet, die Geräte zu den Sammelstellen zu bringen oder bei einer entsprechenden Sammlung abzugeben. Mit diesem kleinen persönlichen Aufwand tragen Sie dazu bei, dass wertvolle Rohstoffe recycelt und Schadstoffe gezielt behandelt werden können.



Geprüfte Sicherheit



Das ausgediente Gerät zu einer autorisierten Entsorgungsstelle bringen (WEEE-Direktive).



V = Volt W = Watt
Hz = Hertz ~ = Wechselstrom

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

L'utilisation d'appareils électriques s'accompagne toujours des précautions d'usage, et notamment du respect des règles de sécurité suivantes:

Veuillez lire ce mode d'emploi.

Veuillez lire attentivement toutes les informations avant d'utiliser votre appareil pour la première fois. Tout non-respect des instructions et avertissements de sécurité peuvent provoquer des situations dangereuses.

Une mauvaise utilisation peut causer des blessures potentiel.

Après avoir déballé l'appareil, vérifiez pour d'éventuels dommages. Ne l'utilisez pas si vous n'êtes pas certain que tout est parfaitement en ordre. Dans ce cas, contactez votre revendeur.

Tenez tout le matériel d'emballage (carton, sachets en plastique etc.) en dehors de la portée d'enfants (risque d'étouffement ou de blessure).

Cet appareil n'est destiné que pour l'utilisation domestique. Ne l'utilisez pas à l'extérieur.

Ne posez pas cet appareil sur ou à proximité d'une cuisinière à gaz ou électrique en marche ou dans un four préchauffé.

Le fabricant n'est pas responsable de dommages ou blessures occasionnés par une utilisation non conforme ou non conforme aux consignes de sécurité. Veuillez utiliser l'appareil exclusivement pour l'usage prévu.

N'autorisez pas les enfants à jouer avec cet appareil.

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Gardez l'appareil et le câble électrique hors de portée des enfants.

Les appareils peuvent être utilisés par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou qui ont peu d'expérience et de connaissances, sous condition d'être surveillées ou qu'elles soient instruites pour utiliser l'appareil d'une manière sûre, et si elles ont compris les risques liés à l'utilisation de l'appareil.

Débranchez toujours l'appareil de la surface de dépose s'il est laissé sans surveillance.

Ne touchez jamais l'appareil avec des mains humides ou mouillées. Ne touchez pas le câble d'alimentation électrique ou la prise avec des mains mouillées.

N'utilisez pas des accessoires qui n'ont pas été recommandés par le fabricant de l'appareil. De mauvaises combinaisons peuvent provoquer des incendies, des décharges électriques ou des blessures.

Ne plongez jamais le boîtier moteur dans l'eau : tenez compte qu'il s'agit d'un appareil électrique.

Nettoyez l'appareil uniquement avec un linge humide. Enlevez les mélangeurs du mixer avant de les laver.

Mettez le régulateur de vitesse en position «0», et débranchez l'appareil pour l'arrêter.

Pour séparer l'appareil du courant électrique, tirez toujours sur la prise et non sur le câble.

Ne laissez pas pendre le câble électrique sur le bord de la table ou le plan de travail, et ne le faites pas toucher des surfaces chaudes, y inclus la cuisinière.

Débranchez le mixer à chaque fois que vous ne l'utilisez pas, lorsque vous montez ou démontez des accessoires, ou lorsque vous nettoyez l'appareil.

Ne mettez aucun appareil électrique en route lorsque le câble ou la prise électrique sont endommagés, après l'apparition de dysfonctionnements, ou lorsque l'appareil a été endommagé d'une manière quelconque. Dans ce cas, emmenez l'appareil au point de service autorisé le plus proche pour contrôle, réparation ou réglage.

N'essayez jamais de remplacer le câble électrique de l'appareil puisque des outils spécifiques sont nécessaires pour cette opération. Faites effectuer la réparation ou le remplacement du câble électrique exclusivement par un atelier de service autorisé par le fabricant, afin de garantir la sécurité de l'appareil.

Ne plongez jamais le câble, le boîtier moteur et la prise dans l'eau ou autres liquides puisque cela pourrait provoquer des incendies, décharges électriques ou blessures.

Attention: Afin d'éviter le risque d'une remise en route de la coupe de sécurité, l'appareil ne doit pas être alimenté par un dispositif de mise en route externe, comme par exemple une horloge de programmation, ou relié à un circuit électrique qui est mis en route et arrêté régulièrement par le fournisseur d'énergie.

L'appareil ne doit pas être branché sur le secteur pendant qu'on le nettoie.

Ne touchez aucune pièce en rotation.

Tenez éloignés des pièces en rotation les cheveux, doigts et ustensiles afin d'éviter des blessures graves sur les personnes et des dommages sur le mixer à main.

Lors du mélange de liquides, et en particulier de liquides chauds, utilisez un récipient haut, ou réduisez la quantité du liquide afin d'éviter des éclaboussements.

Assurez-vous que la vitesse se trouve en position « 0 » et que l'appareil soit débranché avant de le nettoyer, ou arrêtez-le.

Ne laissez jamais tourner l'appareil sans surveillance.

Eteignez l'appareil et débranchez-le de l'alimentation avant de remplacer des accessoires ou autres éléments mobiles à l'usage.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS EXCLUSIVEMENT DESTINÉ À UN USAGE MÉNAGER

INSTALLATION

Posez l'appareil toujours sur une surface stable et plane qui n'est ni chaude ni à proximité d'une source de chaleur. La surface doit être sèche. Gardez le mixeur plongeant avec accessoires et le câble électrique hors de la portée d'enfants.

Vérifiez que la tension de l'appareil indiquée sur la plaque signalétique, correspond à la tension du réseau électrique dans votre région. L'appareil doit être branché uniquement à une prise murale d'au moins 6A mise à la terre (si vous utilisez disjoncteur différentiel à courant de défaut [RCD], demandez conseil à un électricien). Pendant l'utilisation du mixeur plongeant, la prise murale doit être bien accessible en cas d'urgence. Le fabricant ne peut être tenu responsable pour toutes sortes d'accidents résultant d'une mise à la terre déficiente ou de l'absence de mise à la terre.

Lorsque la prise murale n'est pas adaptée à la prise de votre appareil, vous devez faire remplacer la prise murale par un électricien certifié.

INDICATIONS PARTICULIERES

CÂBLE ÉLECTRIQUE

Une rallonge électrique peut être utilisée avec la prudence appropriée nécessaire.

En utilisant une rallonge électrique, les valeurs nominales électriques indiquées de la rallonge doivent correspondre au moins à celles de l'appareil ; si l'appareil est mis à la terre, la rallonge doit être composée de trois fils avec mise à la terre. Le câble plus long doit être posé de manière à ce qu'il ne pende pas au-dessus des bords de la table ou du plan de travail, à ce que les enfants ne puissent pas tirer dessus et qu'on ne puisse pas trébucher par-dessus.

POLARIZATION USA - CAN

Cet appareil a une prise polarisée (une fiche est plus large que l'autre). Pour réduire le risque d'une décharge électrique, cette fiche va conduire le courant uniquement dans un sens. Si la prise n'est pas complètement enfichée, inversez-la. Si elle n'est toujours pas branchée complètement, appelez un électricien qualifié. Ne modifiez aucunement la prise.

POUR LE MARCHÉ DES ÉTATS-UNIS ET LE CANADA UNIQUEMENT

Une surveillance stricte est obligatoire lors de l'utilisation de l'appareil par des enfants ou des personnes ne connaissant pas l'appareil.

AVANT L'UTILISATION DU MIXER À MAIN

Nettoyez le mixeur à main avant la première utilisation. Voir le chapitre "Entretien et soins".

ACCESSOIRES

Votre mixeur à main est livré avec deux accessoires différents.

MÉLANGEURS (3)

Les mélangeurs vous permettent d'obtenir un mélange plus fin et d'éviter l'apparition de grumeaux. Ils peuvent être utilisés pour des flans, de la mayonnaise, pour battre des blancs d'œufs, ou de la crème fraîche.

CROCHETS À PÉTRIR (4a, 4b)

Les crochets à pétrir sont particulièrement utiles si vous préparez différentes sortes de pâtes pour du pain ou avec de la levure.

REGLAGE DE VITESSE

Veuillez sélectionner vos vitesses selon les instructions suivantes:

ASTUCE: La consistance de chaque mélange peut se modifier au moment que vous ajoutez des ingrédients. Vous devez donc choisir une vitesse supérieure ou inférieure en conséquence.

VITESSE 0

Dans cette position, l'appareil est arrêté. Placez toujours l'appareil dans cette position pour le nettoyer ou pour le ranger et, bien sûr, débranchez-le.

VITESSE 1

Pour pétrir et mélanger.

VITESSE 2

Pour des sauces et des flans.

VITESSE 3

Pour la préparation de différents mélanges de cuisson.

VITESSE 4

Pour battre du beurre et du sucre, des gâteaux meringués, des mélanges à gâteaux et des glaçages au sucre.

VITESSE 5

Pour battre des mélanges légers et aérés, comme des purées de pommes de terre ou des œufs.

**COMMENT
UTILISER VOTRE
MIXER À MAIN**
MONTER LES ACCESSOIRES

Avant de monter vos accessoires, assurez-vous que la vitesse (1) soit réglée en position « 0 », et que la base soit débranchée.

Poussez les accessoires souhaités dans les trous d'insertion (5) jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent.

Lorsque vous utilisez les crochets à pétrir (4a, 4b), soyez sûr de les insérer dans la bonne ouverture (5). Le crochet de gauche (4a) ne peut s'emboîter que dans le trou gauche (5) avec le pas visible dans le trou.

Les deux fouets (3) peuvent s'emboîter dans les deux trous (5).

BRANCHER L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Les accessoires doivent d'abord être installés avant de brancher l'appareil sur la prise électrique.

Avant de brancher le mixer à main sur le courant, vérifiez que le régulateur de vitesse (1) est bien mis en position « 0 ».

AVERTISSEMENT! Pour éviter de surchauffer le moteur, n'utilisez pas le batteur à main pendant plus d'une minute. Attendez une minute avant d'utiliser à nouveau le batteur à main.

**PROCÉDÉ DE
MIXAGE**

IMPORTANT: Lorsque le mixer a tourné pendant 4 minutes sans interruption, il doit être arrêté pendant 2 minutes pour éviter une surchauffe du moteur.

Placez les ingrédients dans un récipient de mixage. Si vous utilisez des récipients en verre ou en porcelaine, vérifiez que les accessoires ne touchent pas les parois ou le fond du récipient.

Plongez les accessoires du mixer dans la masse et sélectionnez la vitesse souhaitée (1). Voir paragraphe "Réglage de vitesse".

Pour éviter des éclaboussures, vérifiez que les pièces accessoires restent toujours plongées dans la masse pendant le mixage.

Lorsque le procédé de mixage est terminé, mettez le régulateur de vitesse (1) en « 0 » et débranchez l'appareil.

Si vous n'avez plus besoin d'utiliser le mixer, placez-le sur la surface de dépose (6) avec ses quatre pieds antidérapants en silicone.

DÉMONTER LES ACCESSOIRES

N'enlevez pas les accessoires du mixer avant d'avoir mis le régulateur de vitesse (1) à « 0 » et d'avoir débranché l'appareil.

Appuyez sur le bouton de déverrouillage (2) pour enlever les accessoires. Veuillez bien tenir les accessoires par la tige.

NOTE: Pour votre sécurité, les accessoires ne peuvent être déverrouillés que lorsque vous avez mis le régulateur de vitesse (1) en position « 0 ».

ENTRETIEN ET SOINS

Débranchez l'appareil avant de nettoyer le mixer à main.

N'utilisez aucun produit de nettoyage récurant.

NETTOYAGE DES ACCESSOIRES

Pour enlever des accessoires les excédents d'aliments, utilisez une spatule en caoutchouc ou en plastique.

Lavez les accessoires à la main ou au lave-vaisselle.

Toutes réparations doivent être effectuées par un point de service autorisé.

NETTOYAGE DU BOÎTIER

Pour nettoyer toutes les parties du boîtier du mixer, utilisez uniquement un chiffon humide.

Ne plongez jamais le boîtier moteur, la prise ou le câble électriques dans l'eau. N'oubliez jamais qu'il s'agit d'un appareil électrique.

RANGEMENT

Après chaque utilisation du mixer à main, enlevez toujours les accessoires.

Placez le mixer sur sa surface de dépose (6) lorsqu'il n'est pas utilisé.

NOTE: Débranchez toujours le mixer à main de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé.

FR

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

DONNÉES TECHNIQUES

Tension nominale EUROPE	220-240 V~ 50-60 Hz
Tension nominale États-Unis	120 V~ 60 Hz
Puissance nominale EUROPE	185 Watt
Puissance nominale États-Unis	160 Watt
Longueur de câble	environ. 160cm / 63inches (USA) environ. 120cm / 47inches (EU)

GARANTIE FABRICANT POUR LES ÉTATS-UNIS ET LE CANADA, L'UE ET LA SUISSE.

Garantie : BODUM® AG, Suisse, garantit le mixer à main BISTRO pour une période de deux ans à compter de la date d'achat initiale, contre tout matériau défectueux ou défaillance résultant d'un vice de conception ou de fabrication. Si toutes les conditions de la garantie sont respectées, les réparations seront effectuées gratuitement. Les remboursements ne sont pas accordés.

Garant : BODUM® (Schweiz) AG, Kantonsstrasse 100, Postfach 463, 6234 Triengen.

Conditions de garantie : Le certificat de garantie doit être rempli par le vendeur au moment de l'achat. Il devra être présenté pour bénéficier des services de garantie. Si votre produit nécessite un service de garantie BODUM®, veuillez contacter votre revendeur BODUM®, un magasin BODUM®, un distributeur BODUM® de votre pays, ou visiter www.bodum.com.

BODUM® ne fournira pas de garantie pour les dommages résultant d'une utilisation inappropriée, d'une mauvaise manipulation, de l'usure normale, d'un entretien ou de soins inadéquats ou incorrects, d'une mauvaise manœuvre ou de l'utilisation de l'appareil par des personnes non autorisées.

Cette garantie du fabricant n'affecte pas vos droits légaux en vertu des lois nationales applicables en vigueur, ni votre droit contre le revendeur découlant du contrat de vente/d'achat.

MISE AU REBUT CORRECT DE CE PRODUIT



Ce sigle indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'UE. Pour éviter d'éventuels impacts néfastes pour l'environnement ou la santé humaine dus à des dépôts incontrôlés de déchets, recyclez-le de manière responsable pour favoriser la réutilisation durable des matières premières. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser des systèmes de retour et de collecte, ou contactez le revendeur où le produit a été acheté. Il peut reprendre le produit pour un recyclage respectueux de l'environnement.